



European Language Council
Conseil Européen pour les Langues



European Language Portfolio
Portfolio européen des langues



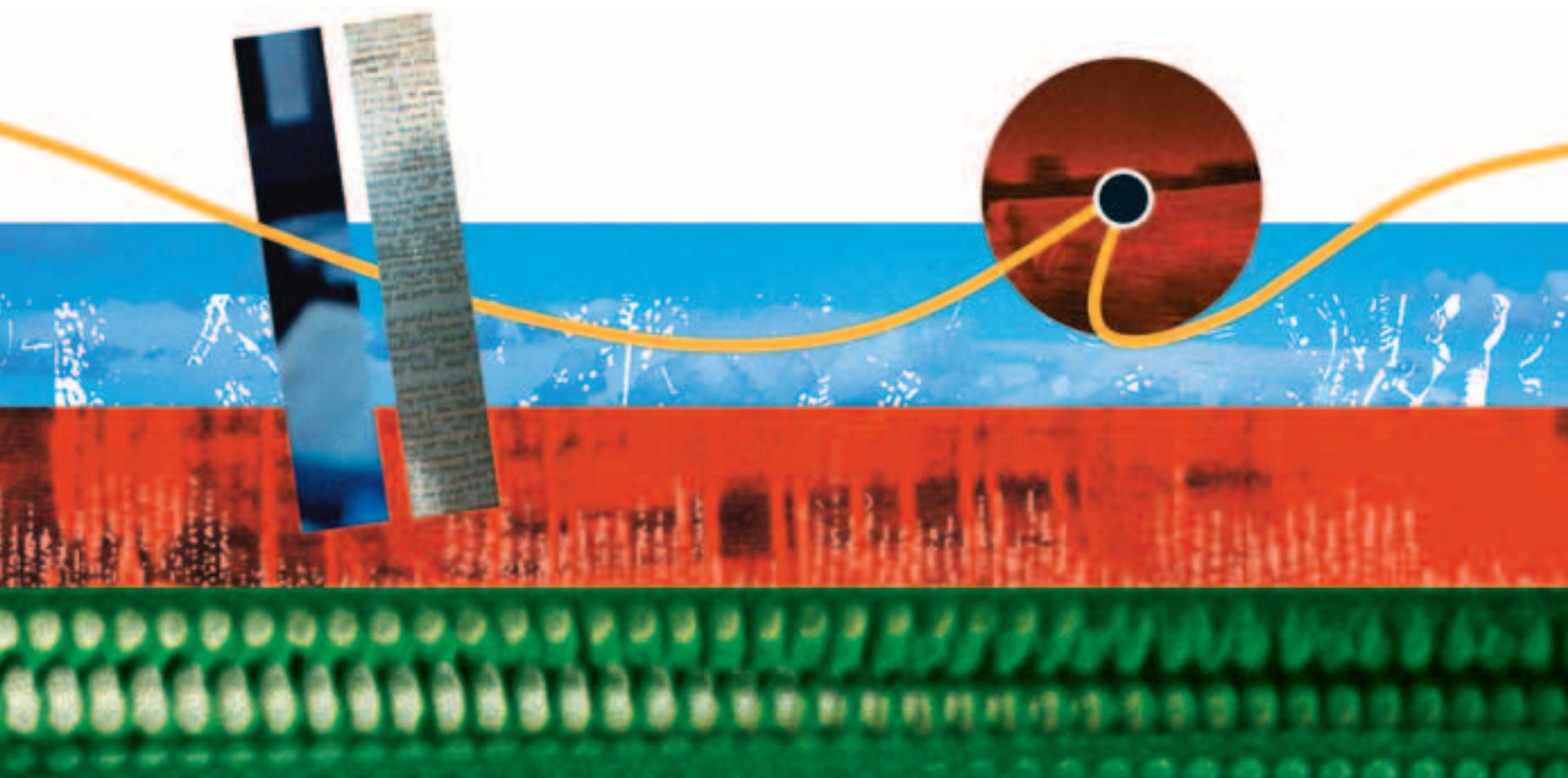
Berner Lehrmittel- und Medienverlag
Editions scolaires du canton de Berne

European Language Portfolio

Higher Education

Portfolio européen des langues

Education supérieure





<p>Le Conseil de l'Europe est une organisation intergouvernementale dont le siège permanent est à Strasbourg, France. Son objectif principal est de renforcer l'unité du continent et de promouvoir les droits humains et les libertés fondamentales en respectant nos valeurs fondamentales : la paix, la sécurité, les droits de l'homme et la préférence des droits.</p> <p>Un de ses objectifs principaux est de susciter la prise de conscience d'une identité culturelle et linguistique commune au sein d'un espace mutualisé entre les peuples de cultures différentes qui composent l'Europe. Le Conseil de l'Europe coordonne l'introduction d'un Portfolio Européen des Langues (EPL) dans les documents personnels pour encourager et faciliter l'apprentissage et l'enseignement et les expériences interculturelles de toutes les personnes.</p> <p>Contexte Divisions des Langues: visantes Division des langues: pratiques Conseil de l'Europe, Strasbourg, France © 2000 Conseil de l'Europe, Strasbourg, France © 2000 Conseil de l'Europe, Strasbourg, France</p> <p>Ce passeport de langues fait partie du Portfolio européen des langues (EPL) remis par le Conseil Européen pour les Langues (CEL)</p> <p>http://www.coe.int/ticeh</p>	<p>Passeport de langues Language Passport</p> <p>Ce document est un bilan des savoirs-faire, des certifications ou des diplômes ainsi que des expériences acquises dans le domaine des langues. Il fait partie d'un Portfolio Européen des Langues (EPL) qui vise à susciter la prise de conscience et le respect pour les fondamentaux valeurs démocratique, human rights and the rule of law.</p> <p>One of its main aims is to promote awareness of a European cultural identity and to develop language skills in relation to the European and different cultures. In this context the Council of Europe has developed a Language Passport, a European Language Portfolio and a Dossier Compteur Linguistique (Language Biographical Sketch and a dossier containing experiences and achievements). Language skills and intercultural experiences are also presented in the document 'A Common European Framework of reference for languages' (CEFR), which is illustrated in this Language Passport (Self-assessment grid).</p> <p>Ce Passeport de langues fait partie du Portfolio européen des langues (EPL) remis par le Conseil Européen pour les Langues (CEL)</p> <p>http://www.coe.int/ticeh</p>
<p>Contexte Divisions des Langues: visantes Division des langues: pratiques Conseil de l'Europe, Strasbourg, France © 2000 Conseil de l'Europe, Strasbourg, France © 2000 Conseil de l'Europe, Strasbourg, France</p> <p>Ce passeport de langues fait partie du Portfolio européen des langues (EPL) remis par le Conseil Européen pour les Langues (CEL)</p> <p>http://www.coe.int/ticeh</p>	
<p>Passeport de langues Language Passport</p> <p>Ce document est un bilan des savoirs-faire, des certifications ou des diplômes ainsi que des expériences acquises dans le domaine des langues. Il fait partie d'un Portfolio Européen des Langues (EPL) qui vise à susciter la prise de conscience et le respect pour les fondamentaux valeurs démocratique, human rights and the rule of law.</p> <p>One of its main aims is to promote awareness of a European cultural identity and to develop language skills in relation to the European and different cultures. In this context the Council of Europe has developed a Language Passport, a European Language Portfolio and a Dossier Compteur Linguistique (Language Biographical Sketch and a dossier containing experiences and achievements). Language skills and intercultural experiences are also presented in the document 'A Common European Framework of reference for languages' (CEFR), which is illustrated in this Language Passport (Self-assessment grid).</p> <p>Ce Passeport de langues fait partie du Portfolio européen des langues (EPL) remis par le Conseil Européen pour les Langues (CEL)</p> <p>http://www.coe.int/ticeh</p>	

<p>Résumé des expériences linguistiques et interculturelles Summary of language learning and intercultural experiences</p>																			
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; padding: 5px;">Nom Name</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">→ Jusqu'à 1 an Up to 1 year</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">→ Jusqu'à 2 ans Up to 2 years</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">→ Jusqu'à 5 ans Up to 5 years</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">→ Plus de 5 ans Over 5 years</td> </tr> </table>		Nom Name	→ Jusqu'à 1 an Up to 1 year	→ Jusqu'à 2 ans Up to 2 years	→ Jusqu'à 5 ans Up to 5 years	→ Plus de 5 ans Over 5 years													
Nom Name	→ Jusqu'à 1 an Up to 1 year	→ Jusqu'à 2 ans Up to 2 years	→ Jusqu'à 5 ans Up to 5 years	→ Plus de 5 ans Over 5 years															
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Apprentissage et utilisation de la langue dans laquelle le tuteur a une compétence dans laquelle il a été formé et/ou a suivi une formation où la langue est étudiée</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Apprentissage primaire / scolaire / professionnel Primary/secondary/professional education</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Apprentissage supérieur / Higher education</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Éducation des adultes / Adult education</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Autres cours / Other courses</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Autres cours / Other courses</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Autres cours / Other courses</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Utilisation régulière avec des locuteurs de cette langue Regular use in the workplace</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Autres cours / Other courses</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Gestion régulière avec des locuteurs de cette langue Regular contact with speakers of the language</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Autres cours / Other courses</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Autres / Other</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Informations complémentaires concernant des expériences linguistiques et interculturelles Further information on language and intercultural experiences</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Informations complémentaires concernant des expériences linguistiques et interculturelles Further information on language and intercultural experiences</td> </tr> </table>		Langue / Language	Apprentissage et utilisation de la langue dans laquelle le tuteur a une compétence dans laquelle il a été formé et/ou a suivi une formation où la langue est étudiée	Langue / Language	Apprentissage primaire / scolaire / professionnel Primary/secondary/professional education	Langue / Language	Apprentissage supérieur / Higher education	Langue / Language	Éducation des adultes / Adult education	Autres cours / Other courses	Autres cours / Other courses	Autres cours / Other courses	Utilisation régulière avec des locuteurs de cette langue Regular use in the workplace	Autres cours / Other courses	Gestion régulière avec des locuteurs de cette langue Regular contact with speakers of the language	Autres cours / Other courses	Autres / Other	Informations complémentaires concernant des expériences linguistiques et interculturelles Further information on language and intercultural experiences	Informations complémentaires concernant des expériences linguistiques et interculturelles Further information on language and intercultural experiences
Langue / Language	Apprentissage et utilisation de la langue dans laquelle le tuteur a une compétence dans laquelle il a été formé et/ou a suivi une formation où la langue est étudiée																		
Langue / Language	Apprentissage primaire / scolaire / professionnel Primary/secondary/professional education																		
Langue / Language	Apprentissage supérieur / Higher education																		
Langue / Language	Éducation des adultes / Adult education																		
Autres cours / Other courses	Autres cours / Other courses																		
Autres cours / Other courses	Utilisation régulière avec des locuteurs de cette langue Regular use in the workplace																		
Autres cours / Other courses	Gestion régulière avec des locuteurs de cette langue Regular contact with speakers of the language																		
Autres cours / Other courses	Autres / Other																		
Informations complémentaires concernant des expériences linguistiques et interculturelles Further information on language and intercultural experiences	Informations complémentaires concernant des expériences linguistiques et interculturelles Further information on language and intercultural experiences																		

<p>Profil linguistique Profile of Language Skills</p>																																	
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Langue maternelle(s) / Native language(s)</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Nom / Name</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Écouter Listening</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Parler part à une conversation Spoken interaction</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Ecrire Writing</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Autres langues / Other languages</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Nom / Name</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Lire Reading</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">S'exprimer oralement en contexte Spoken production</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;"></td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;"> Auto-évaluation Self-assessment <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Ecouter Listening</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Parler Part à une conversation Spoken interaction</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Ecrire Writing</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Lire Reading</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">S'exprimer oralement en contexte Spoken production</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"></td> </tr> </table> </td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;"> Langue / Language <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">A1 A2 B1 B2 C1 C2</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">A1 A2 B1 B2 C1 C2</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">A1 A2 B1 B2 C1 C2</td> </tr> </table> </td> </tr> </table>		Langue maternelle(s) / Native language(s)	Nom / Name	Écouter Listening	Parler part à une conversation Spoken interaction	Ecrire Writing	Autres langues / Other languages	Nom / Name	Lire Reading	S'exprimer oralement en contexte Spoken production		Auto-évaluation Self-assessment <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Ecouter Listening</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Parler Part à une conversation Spoken interaction</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Ecrire Writing</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Lire Reading</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">S'exprimer oralement en contexte Spoken production</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"></td> </tr> </table>					Ecouter Listening	Parler Part à une conversation Spoken interaction	Ecrire Writing	Lire Reading	S'exprimer oralement en contexte Spoken production		Langue / Language <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">A1 A2 B1 B2 C1 C2</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">A1 A2 B1 B2 C1 C2</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">A1 A2 B1 B2 C1 C2</td> </tr> </table>					Langue / Language	A1 A2 B1 B2 C1 C2	Langue / Language	A1 A2 B1 B2 C1 C2	Langue / Language	A1 A2 B1 B2 C1 C2
Langue maternelle(s) / Native language(s)	Nom / Name	Écouter Listening	Parler part à une conversation Spoken interaction	Ecrire Writing																													
Autres langues / Other languages	Nom / Name	Lire Reading	S'exprimer oralement en contexte Spoken production																														
Auto-évaluation Self-assessment <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Ecouter Listening</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Parler Part à une conversation Spoken interaction</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Ecrire Writing</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Lire Reading</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">S'exprimer oralement en contexte Spoken production</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"></td> </tr> </table>					Ecouter Listening	Parler Part à une conversation Spoken interaction	Ecrire Writing	Lire Reading	S'exprimer oralement en contexte Spoken production																								
Ecouter Listening	Parler Part à une conversation Spoken interaction	Ecrire Writing																															
Lire Reading	S'exprimer oralement en contexte Spoken production																																
Langue / Language <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">A1 A2 B1 B2 C1 C2</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">A1 A2 B1 B2 C1 C2</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;">A1 A2 B1 B2 C1 C2</td> </tr> </table>					Langue / Language	A1 A2 B1 B2 C1 C2	Langue / Language	A1 A2 B1 B2 C1 C2	Langue / Language	A1 A2 B1 B2 C1 C2																							
Langue / Language	A1 A2 B1 B2 C1 C2																																
Langue / Language	A1 A2 B1 B2 C1 C2																																
Langue / Language	A1 A2 B1 B2 C1 C2																																

<p>Résumé des expériences linguistiques et interculturelles Summary of language learning and intercultural experiences</p>											
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; padding: 5px;">Nom Name</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">→ Jusqu'à 1 mois Up to 1 month</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">→ Jusqu'à 3 mois Up to 3 months</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">→ Jusqu'à 5 mois Up to 5 months</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">→ Plus de 5 mois Over 5 months</td> </tr> </table>		Nom Name	→ Jusqu'à 1 mois Up to 1 month	→ Jusqu'à 3 mois Up to 3 months	→ Jusqu'à 5 mois Up to 5 months	→ Plus de 5 mois Over 5 months					
Nom Name	→ Jusqu'à 1 mois Up to 1 month	→ Jusqu'à 3 mois Up to 3 months	→ Jusqu'à 5 mois Up to 5 months	→ Plus de 5 mois Over 5 months							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Participation à des cours de langue Attending a language course</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Formation formelle dans la langue Formal training in the language</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Formation professionnelle Using the language at work</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Autres / Other</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Autres / Other</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Informations complémentaires concernant des expériences linguistiques et interculturelles Further information on language and intercultural experiences</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Informations complémentaires concernant des expériences linguistiques et interculturelles Further information on language and intercultural experiences</td> </tr> </table>		Langue / Language	Participation à des cours de langue Attending a language course	Langue / Language	Formation formelle dans la langue Formal training in the language	Langue / Language	Formation professionnelle Using the language at work	Autres / Other	Autres / Other	Informations complémentaires concernant des expériences linguistiques et interculturelles Further information on language and intercultural experiences	Informations complémentaires concernant des expériences linguistiques et interculturelles Further information on language and intercultural experiences
Langue / Language	Participation à des cours de langue Attending a language course										
Langue / Language	Formation formelle dans la langue Formal training in the language										
Langue / Language	Formation professionnelle Using the language at work										
Autres / Other	Autres / Other										
Informations complémentaires concernant des expériences linguistiques et interculturelles Further information on language and intercultural experiences	Informations complémentaires concernant des expériences linguistiques et interculturelles Further information on language and intercultural experiences										

<p>Grille pour l'auto-évaluation Self-assessment grid</p>																															
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">A1</td> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">A2</td> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">B1</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">B2</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">C1</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">C2</td> </tr> </table>		A1	A2	B1	B2	C1	C2																								
A1	A2	B1	B2	C1	C2																										
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Écouter Listening</td> <td colspan="5" style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;"> <p>Je ne comprends pas encore les expressions de l'autre personne mais je suis capable de répondre à certaines questions, par exemple dans le cadre d'un échange.</p> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Lire Reading</td> <td colspan="5" style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;"> <p>Je peu comprendre des lettres simples, courtes et familières, par exemple dans des catalogues, des affiches ou des cartes postales.</p> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Parler Speaking Participer à une conversation</td> <td colspan="5" style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;"> <p>Je peu communiquer de façon simple dans un environnement familier et/ou dans un cadre très limité. Je suis capable de répondre à quelques questions sur ce que je dis et je peux utiliser quelques mots et phrases courtes pour poursuivre une conversation.</p> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Ecrire Writing</td> <td colspan="5" style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;"> <p>Je peu utiliser des expressions de l'autre personne pour écrire des messages simples, pour l'habillage et les gestes que je sens.</p> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Autre</td> <td colspan="5" style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;"> <p>Je peu écrire une courte carte postale, par exemple de « vacances ». Je suis capable de répondre à quelques questions sur ce que je dis et je peux utiliser quelques mots et phrases courtes pour écrire une adresse sur une carte d'état.</p> </td> </tr> </table>		Écouter Listening	<p>Je ne comprends pas encore les expressions de l'autre personne mais je suis capable de répondre à certaines questions, par exemple dans le cadre d'un échange.</p>					Lire Reading	<p>Je peu comprendre des lettres simples, courtes et familières, par exemple dans des catalogues, des affiches ou des cartes postales.</p>					Parler Speaking Participer à une conversation	<p>Je peu communiquer de façon simple dans un environnement familier et/ou dans un cadre très limité. Je suis capable de répondre à quelques questions sur ce que je dis et je peux utiliser quelques mots et phrases courtes pour poursuivre une conversation.</p>					Ecrire Writing	<p>Je peu utiliser des expressions de l'autre personne pour écrire des messages simples, pour l'habillage et les gestes que je sens.</p>					Autre	<p>Je peu écrire une courte carte postale, par exemple de « vacances ». Je suis capable de répondre à quelques questions sur ce que je dis et je peux utiliser quelques mots et phrases courtes pour écrire une adresse sur une carte d'état.</p>				
Écouter Listening	<p>Je ne comprends pas encore les expressions de l'autre personne mais je suis capable de répondre à certaines questions, par exemple dans le cadre d'un échange.</p>																														
Lire Reading	<p>Je peu comprendre des lettres simples, courtes et familières, par exemple dans des catalogues, des affiches ou des cartes postales.</p>																														
Parler Speaking Participer à une conversation	<p>Je peu communiquer de façon simple dans un environnement familier et/ou dans un cadre très limité. Je suis capable de répondre à quelques questions sur ce que je dis et je peux utiliser quelques mots et phrases courtes pour poursuivre une conversation.</p>																														
Ecrire Writing	<p>Je peu utiliser des expressions de l'autre personne pour écrire des messages simples, pour l'habillage et les gestes que je sens.</p>																														
Autre	<p>Je peu écrire une courte carte postale, par exemple de « vacances ». Je suis capable de répondre à quelques questions sur ce que je dis et je peux utiliser quelques mots et phrases courtes pour écrire une adresse sur une carte d'état.</p>																														
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">A1</td> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">A2</td> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">B1</td> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">B2</td> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">C1</td> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">C2</td> </tr> </table>		A1	A2	B1	B2	C1	C2																								
A1	A2	B1	B2	C1	C2																										

<p>Certificats et diplômes Certificates and diplomas</p>							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; padding: 5px;">Nom Name</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">→ Jusqu'à 1 mois Up to 1 month</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">→ Jusqu'à 3 mois Up to 3 months</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">→ Jusqu'à 5 mois Up to 5 months</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">→ Plus de 5 mois Over 5 months</td> </tr> </table>		Nom Name	→ Jusqu'à 1 mois Up to 1 month	→ Jusqu'à 3 mois Up to 3 months	→ Jusqu'à 5 mois Up to 5 months	→ Plus de 5 mois Over 5 months	
Nom Name	→ Jusqu'à 1 mois Up to 1 month	→ Jusqu'à 3 mois Up to 3 months	→ Jusqu'à 5 mois Up to 5 months	→ Plus de 5 mois Over 5 months			
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Langue / Language</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Méthode / Method</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">A1 A2 B1 B2 C1 C2</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Institut / Institute</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Délivré par / Awarded by</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">Année / Year</td> </tr> </table>		Langue / Language	Méthode / Method	A1 A2 B1 B2 C1 C2	Institut / Institute	Délivré par / Awarded by	Année / Year
Langue / Language	Méthode / Method	A1 A2 B1 B2 C1 C2	Institut / Institute	Délivré par / Awarded by	Année / Year		

<p>Self-assessment grid Self-assessment grid</p>																									
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">A1</td> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">A2</td> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">B1</td> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">B2</td> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">C1</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;">C2</td> </tr> </table>		A1	A2	B1	B2	C1	C2																		
A1	A2	B1	B2	C1	C2																				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Listening</td> <td colspan="5" style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;"> <p>J'écoute bien les mots et les termes simples qui me sont adressés, lorsque je suis dans mon environnement familial et/ou dans mon lieu de travail.</p> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Reading</td> <td colspan="5" style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;"> <p>J'écoute bien les termes simples et familiers qui me sont adressés, lorsque je suis dans mon environnement familial et/ou dans mon lieu de travail.</p> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Speaking Participer à une conversation</td> <td colspan="5" style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;"> <p>J'écoute bien les termes simples et familiers qui me sont adressés, lorsque je suis dans mon environnement familial et/ou dans mon lieu de travail.</p> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">Writing</td> <td colspan="5" style="text-align: center; vertical-align: top; padding: 5px;"> <p>J'écoute bien les termes simples et familiers qui me sont adressés, lorsque je suis dans mon environnement familial et/ou dans mon lieu de travail.</p> </td> </tr> </table>		Listening	<p>J'écoute bien les mots et les termes simples qui me sont adressés, lorsque je suis dans mon environnement familial et/ou dans mon lieu de travail.</p>					Reading	<p>J'écoute bien les termes simples et familiers qui me sont adressés, lorsque je suis dans mon environnement familial et/ou dans mon lieu de travail.</p>					Speaking Participer à une conversation	<p>J'écoute bien les termes simples et familiers qui me sont adressés, lorsque je suis dans mon environnement familial et/ou dans mon lieu de travail.</p>					Writing	<p>J'écoute bien les termes simples et familiers qui me sont adressés, lorsque je suis dans mon environnement familial et/ou dans mon lieu de travail.</p>				
Listening	<p>J'écoute bien les mots et les termes simples qui me sont adressés, lorsque je suis dans mon environnement familial et/ou dans mon lieu de travail.</p>																								
Reading	<p>J'écoute bien les termes simples et familiers qui me sont adressés, lorsque je suis dans mon environnement familial et/ou dans mon lieu de travail.</p>																								
Speaking Participer à une conversation	<p>J'écoute bien les termes simples et familiers qui me sont adressés, lorsque je suis dans mon environnement familial et/ou dans mon lieu de travail.</p>																								
Writing	<p>J'écoute bien les termes simples et familiers qui me sont adressés, lorsque je suis dans mon environnement familial et/ou dans mon lieu de travail.</p>																								
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">A1</td> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">A2</td> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">B1</td> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">B2</td> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">C1</td> <td style="text-align: left; vertical-align: top; padding: 5px;">C2</td> </tr> </table>		A1	A2	B1	B2	C1	C2																		
A1	A2	B1	B2	C1	C2																				